

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Факультет германської філології і перекладу
Кафедра германської філології

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Усний німецькомовний дискурс: фонетичні та фонологічні аспекти

галузь знань 03 Гуманітарні науки

спеціальність В11 Філологія

спеціалізація В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно),
перша – англійська

освітній рівень перший бакалаврський

освітньо-професійна
програма Англійська мова і література, друга іноземна мова, переклад
Англійська мова і друга іноземна мова: усний і письмовий
переклад у бізнес-комунікації

статус дисципліни вибіркова

Форма навчання денна

Кількість кредитів ЄКТС 3

Форма підсумкового контролю залік

КИЇВ – 2026

Розробник: Бондаренко Е. С., доцент, доцент кафедри германської філології

Затверджено на засіданні кафедри германської філології,
протокол № 16 від « 18 » червня 2026 року

Завідувач кафедри



Марія ШУТОВА

Затверджено на засіданні вченої ради факультету германської філології і
перекладу,
протокол № 1 від “ 27 ” серпня 2026 року

Голова вченої ради факультету



Христина МЕЛЬКО

1. Мета вивчення навчальної дисципліни: формування у студентів фонетичної компетентності задля ефективного спілкування в німецькомовному середовищі.

2. Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану):
денна форма здобуття освіти:
3 кредити ЄКТС/ 90 годин, у тому числі:
практичні заняття – 30 годин
самостійна робота – 60 годин

3. Програмні результати навчання
Під час вивчення навчальної дисципліни формуються такі компетентності:

Інтегральна компетентність

Здатність розв'язувати складні завдання і проблеми в галузі лінгвістики в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає транслявання інформації українською та німецькою мовами та / або здійснення професійної діяльності з використанням комплексу міждисциплінарних даних.

Загальні компетентності

ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
ЗК 8. Здатність працювати в команді й автономно, мотивувати людей і рухатися до спільної мети.
ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною (англійською та другою іноземною) мовою як усно, так і письмово.
ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу і синтезу.
ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
ЗК 14. Здатність до здійснення політкоректної та етичної комунікації іноземною мовою з представниками різних соціальних груп та національних культур, усвідомлюючи та поважаючи феномен мультикультурності як важливої ознаки сучасного світу.

Фахові компетентності

ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних засад.
ФК 2. Здатність використовувати у професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

Очікувані результати навчання з дисципліни

Результат навчання (1. знати; 2. уміти; 3. комунікація; 4. автономність і відповідальність)		Форми (та / або методи і технології навчання)	Методи оцінювання та пороговий критерій оцінювання (за необхідності)
Код	Результат навчання		
1.1	Знати основні фонетичні терміни та явища, передбачені програмою	Практичні заняття, самостійна робота	Опитування, тест, письмова контрольна робота
1.2	Знати особливості	практичні заняття самостійна робота	Опитування, тест,

	артикуляційної бази німецької мови		письмова контрольна робота
1.3	Знати правила визначення довгих і коротких голосних, винятки з правил довготи, короткості звуків	Практичні заняття, самостійна робота	Опитування, тест, письмова контрольна робота
1.4	Знати інтонаційні моделі німецької мови	Практичні заняття, самостійна робота	Опитування, тест, письмова контрольна робота
2.1	Уміти розпізнавати фонетичні явища на слух та визначати їх роль у кодуванні смислу висловлювання	Практичні заняття, самостійна робота	Читання вголос слів, словосполучень, речень, текстів
2.2	Уміти порівнювати, аналізувати фонетичні явища рідної, англійської і німецької мов	Практичні заняття, самостійна робота	Практичні завдання
2.3	Уміти використовувати фонетичні явища, інтонаційні моделі в усному мовленні	Практичні заняття, самостійна робота	Аудіювання та читання текстів; фонетичний аналіз слів та текстів
2.4	Уміти реалізовувати орфографічні навички у писемному мовленні	Практичні заняття, самостійна робота	Написання диктантів
2.5	Уміти самостійно розвивати рецептивні, артикуляційні та орфографічні навички в аудіюванні, читанні, говорінні та у писемному мовленні	Практичні заняття, самостійна робота	Практичні завдання
2.6	Уміти розпізнавати і виправляти власні фонетичні помилки	Практичні заняття	Декламування віршів, коротких текстів
3.1.	Демонструвати навички фонетично правильно оформленого діалогічного мовлення	Самостійна робота	Опитування
3.2	Демонструвати навички фонетично правильно оформленого монологічного мовлення		
4.1	Самостійно користуватися довідковою та навчальною літературою українською, англійською, німецькою мовами з метою пошуку інформації з тематики курсу	Самостійна робота	Самостійна робота
4.2	Застосовувати сучасні інформаційні технології в процесі опанування вимовою	Самостійна робота	Самостійна робота
4.3	Застосовувати техніки	Самостійна робота	Самостійна робота

	самокорекції в процесі опанування вимовою		
--	--	--	--

**Співвідношення очікуваних результатів навчання з дисципліни із програмними
результатами навчання**

Результати навчання з дисципліни (код) Програмні результати навчання (назва)	1. 1	1. 2	1. 3	1. 4	2. 1	2. 2	2. 3	2. 4	2. 5	2. 6	3. 1	3. 2	4. 1	4. 2	4. 3
ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.	+	+	+	+	+	+	+	+	-	-	+	+	+	+	+
ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	-
ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	-
ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	-	+	+	-	-
ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний аналіз	-	-	-	-	+	+	+	+	+	+	-	-	+	-	-

текстів різних жанрів і стилів.															
ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.	+	+	+	+	+	+	+	+	-	-	+	+	+	-	-
ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.	-	-	-	-	-	-	+	+	+	+	+	+	+	-	-
ПРН 21. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань і власну позицію щодо них як фахівцям, так і широкому загалу; вміти презентувати результати своїх досліджень державною та німецькою мовами.	+	+	+	+	+	+	+	+	-	-	+	+	+	-	-
ПРН 23. Володіти системою сучасних лінгвокультурологічних знань, переважно про специфіку мовних картин світу і відповідних особливостей мовної поведінки носіїв англійської та німецької мов, застосовуючи знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови, норми терміновживання та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації у	+	+	+	+	-	+	+	+	-	+	-	-	+	-	-

професійній діяльності.															
-------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

4. Система оцінювання результатів навчання студентів

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання є досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом навчання навчальної дисципліни.

4.1 Форми та критерії оцінювання студентів

Семестрове оцінювання

Навчальна дисципліна “Усний німецькомовний дискурс: фонетичні та фонологічні аспекти” складається з одного модуля.

Система модульно-рейтингового контролю навчальних досягнень студентів реалізується за наступною технологією. Оцінюються такі складники:

Аудиторна та самостійна робота студента	Модульна контрольна робота
50 балів	50 балів

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) здійснюється в національній 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування практичних занять позначаються «0».

Наприкінці вивчення навчального матеріалу модуля викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Ця оцінка трансформується в рейтинговий бал за роботу студента протягом семестру шляхом помноження на 10. Таким чином, максимальний рейтинговий бал може становити **50**.

Модульна контрольна робота

Модульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу і оцінюється в 4-бальній системі («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)). Ці оцінки трансформуються в **рейтинговий бал за МКР** у такий спосіб:

«відмінно»	– 50 балів;
«добре»	– 40 балів;
«задовільно»	– 30 балів;
«незадовільно»	– 20 балів;
Неявка на МКР	– 0 балів;

Семестровий рейтинговий бал є сумою балів за роботу протягом семестру і за МКР. Максимальний семестровий рейтинговий бал студента становить 100 балів.

Критерії оцінювання аудиторної роботи студента (на практичному занятті)

Активна участь у практичному занятті як індивідуально, так і в групі, підготовлена доповідь, коментар, участь в дискусії, правильно виконані практичні завдання.	«відмінно»
Участь у практичному занятті як індивідуально, так і в групі, підготовлена доповідь, активна участь у роботі, переважно	«добре»

правильно виконані практичні завдання.	
Пасивна участь у роботі практичних занять переважно у групі, грубі помилки у підготовленій доповіді, здебільшого некоректне виконання практичних завдань.	«задовільно»
Пасивна участь у роботі практичних занять, неправильне виконання практичних завдань.	«незадовільно»
Неявка на практичні заняття.	«0»

Критерії оцінювання самостійної роботи студента

Виконання усіх завдань до самостійного опрацювання.	«відмінно»
Виконання більшості завдань для самостійного опрацювання із допущеними незначними помилками.	«добре»
Часткове виконання завдань для самостійного опрацювання.	«задовільно»
Невиконання більшості завдань для самостійного опрацювання.	«незадовільно»
Невиконання завдань для самостійної роботи.	«0»

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 60 і вище, отримують відмітку про залік “зараховано” і відповідну оцінку за шкалою ЄКТС без складання заліку.

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 59 і нижче, складають залік.

5. Тематичний план занять

№ п/п	№ і назва теми (включно із темами, що винесені на самостійне опрацювання)	Кількість годин							
		Денна форма				Заочна форма			
		Разом	у тому числі			Разом	у тому числі		
			Лекції	Прак- тичні заняття	Само- стійна робота		Лекції	Прак- тичні заняття	Само- стійна робота
Модуль 1									
Змістовий модуль 1. Основні елементи німецької інтонаційної структури									
1.	Тема 1. Інтонація та її компоненти. Ритміка. Паузація.	2,5	-	2	2	-	-	-	-
2.	Тема 2. Інтонаційні моделі. Мелодика в різних типах речення. Особливості німецької мелодики у порівнянні з українською.	2,5	-	2	2	-	-	-	-
3.	Тема 3. Фразовий наголос. Синтагма і правила поділу речення на синтагми.	13	-	2	10	-	-	-	-
Разом за змістовим модулем 1		20	-	6	14	-	-	-	-
Змістовий модуль 2. Система голосних фонем німецької мови									
1.	Тема 1. Класифікація голосних. Опозиція довгі – короткі	14	-	4	10	-	-	-	-

	голосні.								
2.	Тема 2. Твердий приступ німецьких голосних звуків. Дифтонги.	14	-	4	10	-	-	-	-
<i>Разом за змістовим модулем 2</i>		28	-	8	20	-	-	-	-
<i>Змістовий модуль 3. Система приголосних фонем німецької мови</i>									
1.	Тема 1. Класифікація приголосних. Дистинктивні ознаки німецьких приголосних.	6	-	2	4	-	-	-	-
2.	Тема 2. Аспірація. Закон оглушення кінця слова.	8	-	2	4	-	-	-	-
3.	Тема 3. Модифікація звуків у мовленні: редуція, гемінація.	8	-	4	4	-	-	-	-
4.	Тема 4. Модифікація звуків у мовленні: асиміляція, акомодация.	8	-	4	4	-	-	-	-
<i>Разом за змістовим модулем 3</i>		28	-	12	16	-	-	-	-
<i>Змістовий модуль 4. Словесний наголос</i>									
1.	Тема 1. Наголос у простих і похідних словах. Наголошені та ненаголошені префікси. Наголошені й ненаголошені суфікси.	6	-	2	4	-	-	-	-
2.	Тема 2. Наголос у складних словах. Особливості німецького словесного наголосу в порівнянні з українським.	8	-	2	6	-	-	-	-
<i>Разом за змістовим модулем 4</i>		14	-	4	10	-	-	-	-
Усього годин		90	-	30	60	-	-	-	-

6. Рекомендовані джерела

Базові

1. Middlemann, D. (2005). Sprechen – Hören – Sprechen: Übungsbuch zur deutschen Aussprache. Ismaning: Max Hueber Verlag.
2. Niebisch, D. (2019). Deutsch üben. Phonetik – Übungen und Tipps für eine gute Aussprache für A1. München: Hueber Verlag GmbH & Co KG.

3. Reinke, K. (2011). Einfach deutsch aussprechen. Phonetischer Einführungskurs. Deutsch als Fremdsprache. Leipzig: Schubert-Verlag.

Додаткові

1. Bunk, Gerhard I. S. (2009). Phonetik aktuell. Deutsch als Fremdsprache. Ismaning: Max Hueber Verlag.
2. DUDEN Aussprachewörterbuch (2015). Band 6. 7. Auflage. Berlin: Dudenverlag.
3. Reinke, K. (2012). Phonetiktrainer A1-B1. Aussichten. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen GmbH.
4. Reinke, K. (2012). Phonetiktrainer A1-B1. Aussichten. Zusätzliche Übungen. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen GmbH.

11. Електронні джерела

1. <https://www.hueber.de/audioservice>
2. <https://orthografietrainer.net/uebung/uebungsauswahl.php>
3. <https://soundsofspeech.uiowa.edu/german>
4. <https://de.forvo.com/languages/de/>

12. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання якого передбачає навчальна дисципліна

Мультимедійне обладнання; програми Microsoft Word, Microsoft Power Point, застосунки платформи для дистанційного навчання Microsoft Office 365, застосунки Learningapps, Vocaroo.